

**FICHA IDENTIFICATIVA****Datos de la Asignatura**

Código	44409
Nombre	Técnicas y metodologías en investigación: El contexto
Ciclo	Máster
Créditos ECTS	10.0
Curso académico	2019 - 2020

Titulación(es)

Titulación	Centro	Curso	Periodo
2207 - M.U. en Investigación en Lenguas y Literaturas	Facultad de Filología, Traducción y Comunicación	1	Primer cuatrimestre

Materias

Titulación	Materia	Carácter
2207 - M.U. en Investigación en Lenguas y Literaturas	1 - Técnicas, metodologías y TIC aplicadas a la investigación en lenguas y literaturas	Obligatoria

Coordinación

Nombre	Departamento
RAMOS GAY, IGNACIO	160 - Filología Francesa e Italiana

RESUMEN

El módulo 44409 *Técnicas y metodologías en investigación: el contexto* forma parte de la materia obligatoria *Técnicas, metodologías y TIC aplicadas a la investigación en lenguas y literaturas*. Los contenidos fundamentales de este módulo se basan en la adquisición de técnicas y metodologías que sirven para contextualizar los distintos objetos de estudio tanto en sus aspectos lingüísticos como literarios, sin olvidar los fundamentos teóricos tanto de los estudios literarios como lingüísticos.

Se compone de cuatro asignaturas obligatorias donde se desarrollan diversas competencias ligadas a esas técnicas y métodos, centrada cada una en problemáticas y textos más específicos.

1. Debates actuales de la teoría lingüística



2. *Técnicas avanzadas de investigación en lenguas*

3. *Debates actuales de la teoría literaria*

4. *Técnicas avanzadas de investigación en literaturas*

El punto 3 (Debates actuales de la teoría literaria) contará con la presencia de profesorado externo (Dra. Margarita Carretero, TU de la Universidad de Granada).

CONOCIMIENTOS PREVIOS

Relación con otras asignaturas de la misma titulación

No se han especificado restricciones de matrícula con otras asignaturas del plan de estudios.

Otros tipos de requisitos

Esta asignatura complementa los otros dos módulos obligatorios del máster: TIC aplicadas a la investigación en lenguas y literatura y Técnicas y metodologías en investigación: el texto.

Otros tipos de requisitos

No se han especificado restricciones de matrícula con otras asignaturas del plan de estudios. Con todo, es recomendable que los estudiantes tengan una base teórica, y también práctica de los fundamentos de los estudios literarios y lingüísticos. Aunque es recomendable una formación filológica, no es imprescindible.

COMPETENCIAS (RD 1393/2007) // RESULTADOS DEL APRENDIZAJE (RD 822/2021)

2207 - M.U. en Investigación en Lenguas y Literaturas

- Adquirir interés por fomentar, en conceptos académicos y profesionales, el avance científico, social y cultural de una sociedad basada en el conocimiento en el ámbito de las lenguas y literaturas.
- Capacidad de concebir, diseñar y poner en práctica un proceso de investigación en el ámbito de las lenguas y las literaturas con seriedad y rigor científico.
- Poder contribuir a través de las monografías, trabajos de análisis y, principalmente, del Trabajo de fin de Máster, a ampliar las fronteras del conocimiento desarrollando un corpus que pueda merecer su publicación.



- Desarrollo del compromiso ético, centrándose en aspectos tales como la igualdad de género, la igualdad de oportunidades, los valores de la cultura de paz y los valores democráticos y los problemas medioambientales y de sostenibilidad, así como el conocimiento y la apreciación de la diversidad y la multiculturalidad.
- Adquirir las metodologías adecuadas para la investigación científica en lenguas y literaturas.
- Capacidad para localizar, manejar y sintetizar información bibliográfica especializada, tanto en las lenguas objeto del Máster como en otras lenguas modernas, ya sea en bibliotecas o archivos físicos o virtuales.
- Demostrar conocimiento y experiencia en el manejo de herramientas, programas y aplicaciones informáticas específicas para la investigación en el campo de la Filología.
- Adquirir los conocimientos suficientes para la aproximación científica a los textos desde diversas perspectivas contextuales.
- Que los/las estudiantes sepan aplicar los conocimientos adquiridos y su capacidad de resolución de problemas en entornos nuevos o poco conocidos dentro de contextos más amplios (o multidisciplinares) relacionados con su área de estudio.
- Que los/las estudiantes sean capaces de integrar conocimientos y enfrentarse a la complejidad de formular juicios a partir de una información que, siendo incompleta o limitada, incluya reflexiones sobre las responsabilidades sociales y éticas vinculadas a la aplicación de sus conocimientos y juicios.
- Que los/las estudiantes sepan comunicar sus conclusiones y los conocimientos y razones últimas que las sustentan a públicos especializados y no especializados de un modo claro y sin ambigüedades.
- Que los/las estudiantes posean las habilidades de aprendizaje que les permitan continuar estudiando de un modo que habrá de ser en gran medida autodirigido o autónomo
- Poseer y comprender conocimientos que aporten una base u oportunidad de ser originales en el desarrollo y/o aplicación de ideas, a menudo en un contexto de investigación.

RESULTADOS DE APRENDIZAJE (RD 1393/2007) // SIN CONTENIDO (RD 822/2021)

Al final de este módulo los/as estudiantes habrán de ser capaces de:

- Aplicar las metodologías adecuadas para llevar a cabo una investigación científica rigurosa en lenguas y literaturas.
- Localizar, manejar y sintetizar información bibliográfica especializada en las diversas lenguas y literaturas objeto de estudio, tanto en bibliotecas como en archivos físicos o virtuales.



- Demostrar la correcta utilización de herramientas, programas y aplicaciones informáticas aplicadas a la investigación en lenguas y literaturas.
- Explicar y evaluar textos con rigor científico y desde diversas perspectivas contextuales.
- Utilizar técnicas de recopilación de corpus para futuras investigaciones.

DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS

1. Debates actuales de la teoría lingüística

- 1.1. Introducción
- 1.2. Perspectivas lingüísticas en el estudio de la comunicación intercultural
- 1.3. La semántica cognitiva y los modelos mentales
- 1.4. El concepto de género comunicativo y de lenguaje especializado
- 1.5. La variación socio-contextual
- 1.6. Las nuevas tecnologías de la lingüística
- 1.7. Nuevas perspectivas de debate

2. Técnicas avanzadas de investigación en lenguas

- 2.1. Aproximaciones teóricas a la investigación en lenguas
- 2.2. Métodos y técnicas de investigación en lenguas

3. Debates actuales de la teoría literaria

- 3.1. Posthumanismo y estudios culturales.
- 3.2. Ecocrítica y ecofeminismo
- 3.3. Human-Animal Studies
- 3.4. Ética animal, welfarismo, abolicionismo y antiespecismo

4. Técnicas avanzadas de investigación en literaturas

- 4.1. Literaturas, teorías literarias y crítica literaria. ¿Qué es la literatura? Algunas respuestas anteriores al siglo XX.
- 4.2. El círculo de Jena. Contexto histórico y artístico. Representantes del grupo. Primera teoría: de/en la literatura. Reflexividad e ironía.
- 4.3. El formalismo ruso. Contexto histórico y artístico. Independencia de la literatura. Desautomatización, extrañamiento y literariedad. Formalismo y géneros literarios. Poesía y prosa. Aplicaciones a los textos literarios.
- 4.4. La escuela de Praga. Contextos. Concepto de estructura (I). Función estética y función poética. Jan Veselovski y Roman Jakobson. Aplicación a los textos literarios.
- 4.5. La nouvelle critique (I). Contexto histórico y artístico. Breve panorama de una efervescencia de la



teoría y de la crítica literaria en el ámbito francés. La escuela de Ginebra. Maurice Blanchot y la filiación con el grupo de Jena.

4.6. La nouvelle critique (II). Contexto histórico y artístico en Francia. Nuevo panorama sintético. Nuevas aproximaciones a la noción de estructura (II). De la literatura al texto. Estudios de narratología.

VOLUMEN DE TRABAJO

ACTIVIDAD	Horas	% Presencial
Clases de teoría	65,00	100
Estudio y trabajo autónomo	185,00	0
TOTAL	250,00	

METODOLOGÍA DOCENTE

Las clases se organizarán de acuerdo a las siguientes metodologías docentes:

- Clases magistrales
- Prácticas de aula
- Búsqueda de fuentes documentales
- Lectura y análisis de textos y fuentes
- Exposición y debate
- Realización de portafolios

EVALUACIÓN

La evaluación consistirá en el seguimiento de la docencia presencial, de las exposiciones en clase y de las prácticas entregadas, de tal modo que se garantice la adquisición de las competencias establecidas.

Tanto en las exposiciones en clase como en las prácticas entregadas, se valorará que los contenidos se ajusten a los temas desarrollados en clase, el rigor científico aplicado y la adecuada expresión oral y escrita en la presentación de los mismos.

Todas las actividades de evaluación son recuperables en la segunda convocatoria. Si se trata de una exposición, individual o en grupo, esta deberá hacerse individualmente en la fecha establecida por el profesor/a.

Para poder ser evaluados, los estudiantes deberán haber asistido a un 80% de las sesiones de cada una de las partes del módulo.



Cada una de las 4 partes de la asignatura corresponderá a un 25% de la nota final del estudiante.

REFERENCIAS

Básicas

- TEMA 1. DEBATES ACTUALES DE LA TEORÍA LINGÜÍSTICA

- Alcaraz Varó, E. (1990). Tres paradigmas de la investigación lingüística. Alcoy: Marfil.
- _____. (2000). El inglés profesional y académico. Madrid: Alianza.
- Bhatia, V.K. (1993). Analysing Genre. Language Use in Professional Settings. Londres: Longman.
- Biber, D. (1995). Dimensions of Register Variation. Cambridge: Cambridge University Press.
- Brown, P and S. Levinson (1987). Politeness. Some Universals in Language Use. Cambridge: CUP.
- Byram, M. (1997). Teaching and assessing intercultural communicative competence. Clevedon: Multilingual Matters.
- Canale, M. and Swain, M. (1980). Theoretical basis of communicative approaches to second language teaching and testing Applied Linguistics, 1: 89-112.
- Clyne, M. (1994). Intercultural Communication at Work. Cambridge: CUP.
- Dafouz, E. (2006). Estudio de los marcadores interpersonales en el comentario periodístico: estrategias para la identificación autor-lector en el texto. Resla 19: 67-82.
- _____. 2008. The pragmatic roles of textual and interpersonal metadiscourse markers in the construction and attainment of persuasion: a cross-linguistic study of newspaper discourse. Journal of Pragmatics 40: 95-113.
- Díaz-Pérez, F. (2003). La cortesía verbal en inglés y en español. Actos de habla y pragmática intercultural. Jaén: SPU de Jaén.
- Dooly, M. (2008). Telecollaborative language learning. Bern: Peter Lang.
- Fillmore, C. J. and C. F. Baker (2009). A frames approach to semantic analysis in Bernd Heine and Heiko Narrog (eds.) The Oxford Handbook of Linguistic Analysis, 313-340. Oxford: Oxford University Press.
- Gibson, R. (2000). Intercultural Business Communication. Oxford: Oxford UP.
- Giménez-Moreno, R. (2006). A new approach to register variation: the missing link. Ibérica 12: 89- 110.
- _____. (2011). Role fluctuation in professional English register variation in M.L. Carrió, J. Contreras, F. Olmo. H. Skorczynska, I. Tamarit, D. Westall (eds.), La investigación y la enseñanza aplicadas a las lenguas de especialidad y a la tecnología, 71-79. Valencia: Universitat Politècnica de València.
- _____. (2017). Whos speaking please? Variation in the pragmatic meaning of common roles. Paper presented at the VI International Conference on Innovation in Philology and Communication Studies: When philologists think outside the box: practical ideas for innovation and research. Universitat de València, 25- 27 October 2017, Spain.
- Giménez-Moreno, R. and F.M. Ivorra-Pérez (2017). The malleability behind terms referred to common professional roles: the current meaning of boss in British newspapers. Quaderns de Filologia: Estudis Lingüístics 22 (in press).



- Guillén-Nieto, V. (2009). Crossing disciplines in intercultural communication research. in V. Guillén Nieto, C. Marimón Llorca, Ch. Vargas Sierra (eds.) *Intercultural Business Communication and Simulation and Gaming Methodology*, 29-64. Peter Lang: Bern.

Guth, S., & Helm, F. (2010). *Telecollaboration 2.0: Language, literacies and intercultural learning in the 21st century* (Vol. 1). Bern: Peter Lang. Hofstede, G. (1991). *Cultures and Organizations. Software of the Mind*. London: Profile.

Ivorra-Pérez, F. M. (2009). La influencia del contexto en el lenguaje de las páginas web de negocios en inglés y en español. In C. Pérez Llantada and M. Watson (eds.) *Language for Business: A Global Approach*. 1st International Seminar of Language for Business 97-112. Zaragoza: PU de Zaragoza.

_____. (2012). La dimensión cultural del individualismo y su impacto en el discurso transaccional de las páginas web de negocios españolas y estadounidenses. *Revista de Lingüística y Lenguas Aplicadas* 7 (1): 147-62.

_____. (2014). Cultural values and their correlation with interactional metadiscourse strategies in Spanish and US business websites. *Atlantis* 36 (2): 73:95

- _____. (2016). Cultural values and impolite behaviour. The case of Spaniards and North-Americans *Miscelanea: A Journal of English and American Studies*, 53: 47-66.

Kern, R. & Warschauer, M. (2000). *Network-based language teaching: Concepts and practice*. Cambridge: Cambridge University Press.

Loukianenko, M. (2008). Different culture-different discourses. Rhetorical patterns of business letters by English and Russian speakers. In U. Coonor, E. Nagelhout and W. Rozycki, *Contrastive Rhetoric. Reaching to Intercultural Rhetoric*, 87-121. Amsterdam and Philadelphia: John Benjamins.

ODowd, R. (2006). *Telecollaboration and the development of intercultural communicative competence*. Berlin: Langenscheidt.

Scollon, R. and S. Wong Scollon. (1995). *Intercultural Communication. A Discourse Approach*. Malden: Blackwell.

- Sevilla-Pavón, A. (2017). L1 versus L2 online intercultural exchanges for the development of 21st century competences: the students perspective. *British Journal of Educational Technology* 49 (in press). Sevilla-Pavón, A. and J. Haba Osca (2017). Learning from real life and not books: A gamified approach to task design in transatlantic telecollaboration. *Ibérica* 33: 235-260.

Sevilla Pavón, A. and A. Gimeno Sanz (2017). *Telecolaboración y creación de relatos digitales: una propuesta metodológica*. In M. González-Lloret & M. Vinagre Laranjeira (Eds.): *Comunicación Mediada por Tecnologías. Aprendizaje y Enseñanza de la Lengua Extranjera*. Sheffield: Equinox. Spencer-Oatey, H. (2008). *Culturally Speaking: Culture, Communication and Politeness Theory*. London: Continuum.

Suau-Jiménez, F. (2010). *La traducción especializada (en inglés y español en géneros de economía y empresa)*. Madrid: Arco.

Wierzbicka, A. (1985). Different cultures, different languages, different speech acts: Polish vs. English. *Journal of Pragmatics* 9: 145-78.

_____. (1991). *Cross-Cultural Pragmatics. The Semantics of Human Interaction*. Berlin and New York: Mouton de Gruyter. van Dijk, T. A. (2006). Discourse, context and cognition *Discourse Studies* 8 (1): 159-177.



- TEMA 2. TÉCNICAS AVANZADAS DE INVESTIGACIÓN EN LENGUAS

Báez y Pérez de Tudela, Juan. (2007). Investigación cualitativa. Madrid : ESIC.

Bowern, C. (2008). Linguistic Fieldwork. A Practical Guide. Houndmills / New York: Palgrave Macmillan.

Cantos Gómez, Pascual (2013). Statistical Methods in Language and Linguistic Research. Sheffield: Equinox.

Creswell, J.W. (2003). Research Design. Qualitative, Quantitative, and Mixed Methods Approaches. Thousand Oaks / London: SAGE.

Dane, Francis C. (1997). Mètodes de recerca. Barcelona : Universitat Oberta de Catalunya.

Daus de Puyau, (1995). Laura. Métodos y técnicas de investigación. Buenos Aires : Centro Editor Argentino.

Di Pietro, R (1976) Language Structures in Contrast. Rowley, Massachussets: Newbure House Publications.

- Dörnyei, Z. (2007). Research Methods in Applied Linguistics. Quantitative, Qualitative, and Mixed Methodologies. Oxford: Oxford University Press.

Eco, U. (2006 [2001]). Cómo se Hace una Tesis. Barcelona: Gedisa.

Fillmore, Charles J "Frame Semantics" Linguistics in the morning calm. Ed. Linguistics Society of Corea. Seoul. Hanshin. 111-118

Flick, Uwe. (2004). Introducción a la investigación cualitativa. A Coruña : Fundación Paideiai Galiza Gibbs,

Goldberg, A (1995) Constructions. A Construction Grammar Approach to Argument Structure. Chicago. The University of Chicago Press.

Graham (2007). Analyzing Qualitative Data. London / Thousand Oaks: SAGE.

Heighman, J. & Broker R.A. (Eds.) (2009). Qualitative Research in Applied Linguistics. A Practical Introduction. Basingstoke: Palgrave Macmillan.

Hernández Sampieri, Roberto. (2007). Fundamentos de metodología de la investigación. Madrid : McGraw-Hill.

Herrera Soler, H., Martínez Arias, R. & Amengual Pizarro, M. (2011). Estadística aplicada a la investigación lingüística. Madrid: EOS Universitaria.

Lakoff, G (1980) Metaphors We Live by. The University of Chicago Press.

López, Á (1980) Fundamentos para una lingüística perceptiva. Madrid. Gredos.

López Morales, H. (1994). Métodos de Investigación Lingüística. Salamanca: Colegio de España.

Moreno Cabrera, J (1997) Introducción a la Lingüística. Enfoque tipológico y universalista. Madrid. Gredos.

- Nunan, D. (2002 [1992]). Research Methods in Language Learning. Cambridge: Cambridge University Press.

Rasinger, S.M. (2008). Quantitative Research in Linguistics. An Introduction. London: Bloomsbury Academic.

Robles Sastre, E. (2001). Metodología e Investigación. Contenidos y Formas. Madrid: Universidad Camilo José Cela.

Seliger, H.W. & Shohamy, E. (1990). Second Language Research Methods. Oxford: Oxford University Press.



- Silverman, D. (2010). *Doing Qualitative Research* (3rd edition). London / Thousand Oaks: SAGE.
- Taylor, S.J. & Bogdan, R. (1992). *Introducción a los Métodos Cualitativos de Investigación*. Barcelona: Paidós.
- Taylor, S.J. & Bogdan, R. (1998). *Introduction to Qualitative Research Methods: A Guidebook and Resource*. New York: John Wiley & Sons.
- Valles Martínez, Miguel S. 1997. *Introducción a la metodología del análisis cualitativo: panorámica de procedimientos y técnicas*. Madrid: Síntesis.
- Vasilachis de Gialdino, Irene (coord.). (2006). *Estrategias de investigación cualitativa*. Barcelona : Gedisa
- Wodak, R. & Krzyzanowski, M. (2008). *Qualitative Discourse Analysis in the Social Sciences*. Basingstoke: Palgrave Macmillan

- TEMA 3. DEBATES ACTUALES DE LA TEORÍA LITERARIA

- Acampora, R. 2006. *Corporal Compassion: Animal Ethics and Philosophy of Body*. Pittsburgh: U of Pittsburg P.
- Achor, A. B. 1996. *Animal Rights: A Beginners Guide*. Yellow Spring: Writeware.
- Adams, C. J. 1990. *The Sexual Politics of Meat: A Feminist-Vegetarian Critical Theory*. New York: Continuum.
- Arluke, A. 1994. *Just a Dog: Understanding Animal Cruelty and Ourselves*. Philadelphia: Temple UP.
- Blackman, D.E. *Animal Welfare and the Law*. Cambridge: CUP.
- Calarco, M. & P. Atterton. 2004. *Animal Philosophy: Essential Readings in Continental Thought*. London: Continuum.
- Callicott, J. B. 1989. *In Defense of Land Ethic: Essays in Environmental Philosophy*. Albany: State University of New York Press.
- Francione, G. 1995. *Animals, property and the Law*. Philadelphia: Temple UP.
- _____. 2000. *Introduction to Animal Rights: Your Child or The Dog?* Philadelphia: Temple UP.
- Regan, T. 1982. *All That Dwell Therein: Animal Rights and Environmental Ethics*. Berkely: U of California P.
- Ryder, R. D. 2000. *Animal Revolution: Changing Attitudes towards Speciecism*. Oxford: Berg.
- Shukin, N. 2009. *Animal Capital. Rendering Life in Biopolitical Times*. Minneapolis: U of Minnesota P.
- Singer, P. 1975. *Animal Liberation*. New York: Harper Collins.
- Worlfe, C. 2009. *What is Posthumanism*. Minnesota: U of Minnesota P.

- TEMA 4. TÉCNICAS AVANZADAS DE INVESTIGACIÓN EN LITERATURA

Referencias Básicas

- Asensi Pérez, M., *Historia de la teoría de la literatura* (Vol i y ii), Tirant lo Blanch, 2003
- Fokkema, D.W y Ibsch, E., *Teorías de la literatura del Siglo XX*, Cátedra, 1992.
- García Berrio, A., *Teoría de la literatura*, Cátedra, 1989.T
- Wellek, R. y Warren, A., *Teoría literaria*, Gredos, 1966.
- Yllera, A., *Teoría de la Literatura francesa*, Síntesis, 1994.



- Referencias Complementarias

- Asensi Pérez, M., La teoría fragmentaria del círculo alemán de Jena, Friedrich Schlegel., Amós Belinchón, 1991.
- Béguin, A., El alma romántica y el sueño. Ensayo sobre el Romanticismo y la poesía francesa. México, FCE, 1978.
- Barthes, R., Le degré zéro de l'écriture, suivi de Éléments de sémiologie, Seuil 1953.
- Barthes, R., Sur Racine., Paris, Seuil, 1963. Contiene Histoire et littérature
- Barthes, R., Essais Critiques, Paris, Seui, 1964. Contiene L'activité structurale.
- Genette, G., Figures III, Seuil, 1972
- Piaget, J., Le structuralisme en France, Paris, Presses Universitaire de France, 1968.
- Pouillon, J., Tiempo y novela, B. Aires, Paidós, 1970
- Poulet, G., La conscience critique, Paris, J. Cortí, 1969
- Richard, J.P., Littérature et signification. Sthendal, Flaubert. Paris, Seuil, 1954.
- Rousset, J., Forme et signification: essais sur les structures littéraires de Corneille à Claudel, Paris, J. Corti, 1962.
- Starobinski, J., El ojo vivo, Valladolid, Cuatro ediciones, 2002.
- Todorov, T., Théorie de la littérature (Textes des formalistes russes), Paris, Seuil, 1965
- VV, Análisis estructural del relato, , Editorial Tiempo Contemporáneo, 1974.

ADENDA COVID-19

Esta adenda solo se activará si la situación sanitaria lo requiere y previo acuerdo del Consejo de Gobierno